

izvedeni kirurški posegi uvrščeni med „težke“ in potem ko je bilo trajanje zdravljenja pravilno opredeljeno kot neizogibno in terapevtsko ustrezno, naj se ugotovi, da sta tožeči stranki prosti plačila vsakršnih nadomestil za opravljene storitve, ki jih je obračunal obračunski organ Ispra in temu ustrezno naložiti Komisiji, da nadomesti znesek v višini 41 833 EUR – oziroma drugi znesek – in da se vzdrži vsakršnega odtrgljaja po uradni dolžnosti od pokojnine profesorja de Pretis Cagnodo;

— Toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožba, vložena 26. oktobra 2010 – Schätzel proti Komisiji

(Zadeva F-109/10)

(2011/C 13/86)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Michael Wolfgang Schätzel (Ransbach-Baumbach, Nemčija) (zastopnik: R. Oehmen, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti sklepa Komisije, s katero je bilo zavrnjeno plačilo odpravnine tožeči stranki

Predloga tožeče stranke

— Sklep Evropske Komisije z dne 8. aprila 2010 in sklep z dne 30. julija 2010 o zavrnitvi pritožbe številka R/351/10 naj se razglasita za nični in Komisiji naj se naloži, da ji mora plačati odpravnino za opravljanje njene poklicne dejavnosti od 1. marca 2009 do 28. februarja 2010, pri čemer naj znesek ustreza aktuarskemu ekvivalentu pravic do starostne pokojnine, ki jih je tožeča stranka pridobila na podlagi svoje dejavnosti na Komisiji;

— Evropski komisiji naj se naloži plačilo stroškov.

Tožba, vložena 29. oktobra 2010 – Couyoufa proti Komisiji

(Zadeva F-110/10)

(2011/C 13/87)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Denise Couyoufa (Atene, Grčija) (zastopnik: S. Pappas, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti odločbe tožene stranke o zavrnitvi predloga tožeče stranke za njeno izvzetje iz obvezne izmenjave.

Predlogi tožeče stranke

— Ugotovi naj se, da je odločba z dne 31. julija 2008 protipravna;

— odločba z dne 26. februarja 2010 o zavrnitvi predloga D. Couyoufa naj se razglasi za nično;

— odločba o zavrnitvi njenega ugovora zoper to odločbo naj se razglasi za nično;

— Evropski komisiji naj se naloži plačilo stroškov.

Tožba, vložena 2. novembra 2010 – Trentea proti FRA

(Zadeva F-112/10)

(2011/C 13/88)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Cornelia Trentea (Dunaj, Avstrija) (zastopnika: L. Levi in M. Vandenbussche, odvetnika)

Tožena stranka: Agencija Evropske unije za temeljne pravice (FRA)

Predmet in opis spora

Prvič, razglasitev ničnosti odločbe organa, pooblaščenega za sklepanje pogodb o zaposlitvi, s katero je bila zavrnjena kandidatura tožeče stranke za delovno mesto upravne pomočnice na področju „Procurement and Finance“, in odločbe o imenovanju drugega kandidata. Drugič, odškodnina za premoženjsko in nepremoženjsko škodo.

Predlogi tožeče stranke

— Odločba organa, pooblaščenega za sklepanje pogodb o zaposlitvi, z dne 5. junija 2010, s katero je bila zavrnjena kandidatura tožeče stranke za delovno mesto (ref. TAADMIN-AST4-2009), in odločba o imenovanju drugega kandidata naj se razglasita za nični;